

# LEER EN EL EXOCANON: LO INCONVENCIONAL Y SU RECEPCIÓN

¿CÓMO LEEMOS? TALLER SOBRE LAS FORMAS DE LA LECTURA

5 OCTUBRE 2023

CATEDRA EXTRAORDINARIA DE FOMENTO A LA LECTURA

**JOSÉ EMILIO PACHECO**

CÁTEDRA



LITERATURA  
UNAM

culturaUNAM

DIRECCIÓN DE LITERATURA Y FOMENTO A LA LECTURA | UNAM

**TALLER en línea**

¿Cómo leemos?:  
taller sobre las formas de la lectura

Imparte José Antonio Córdón, Daniel Escandell y Ludovica Mastrobattista

Fecha  
Jueves 28 de septiembre; 5, 12 y 19 de octubre  
12:30 a 14:30 hrs. (CDMX)

Dirigido a  
Mediadores de lectura, pedagogos, profesores  
y estudiantes interesados

Cuota de recuperación  
\$400 MXN (50% de descuento a estudiantes, maestros e INADAM)

Cupo limitado  
35 personas

Informes e inscripciones  
info@catedrapacheco.unam.mx



culturaUNAM



CÁTEDRA  
JP

www.catedrapacheco.unam.mx

Daniel Escandell Montiel



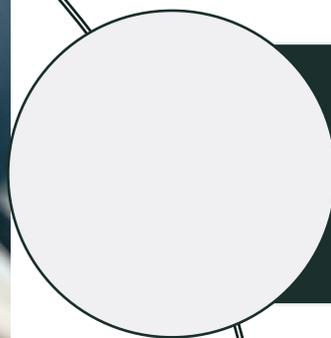
VNIVERSIDAD  
D SALAMANCA



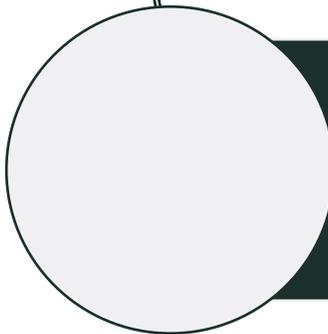
Tecnología y poder en el pensamiento y las letras



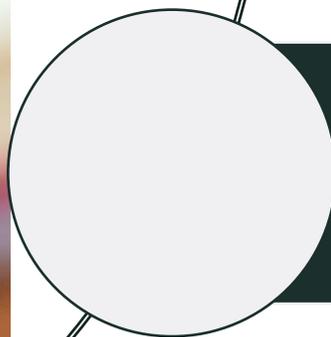
## CLAVES



El lector y sus expectativas



La huida de lo convencional



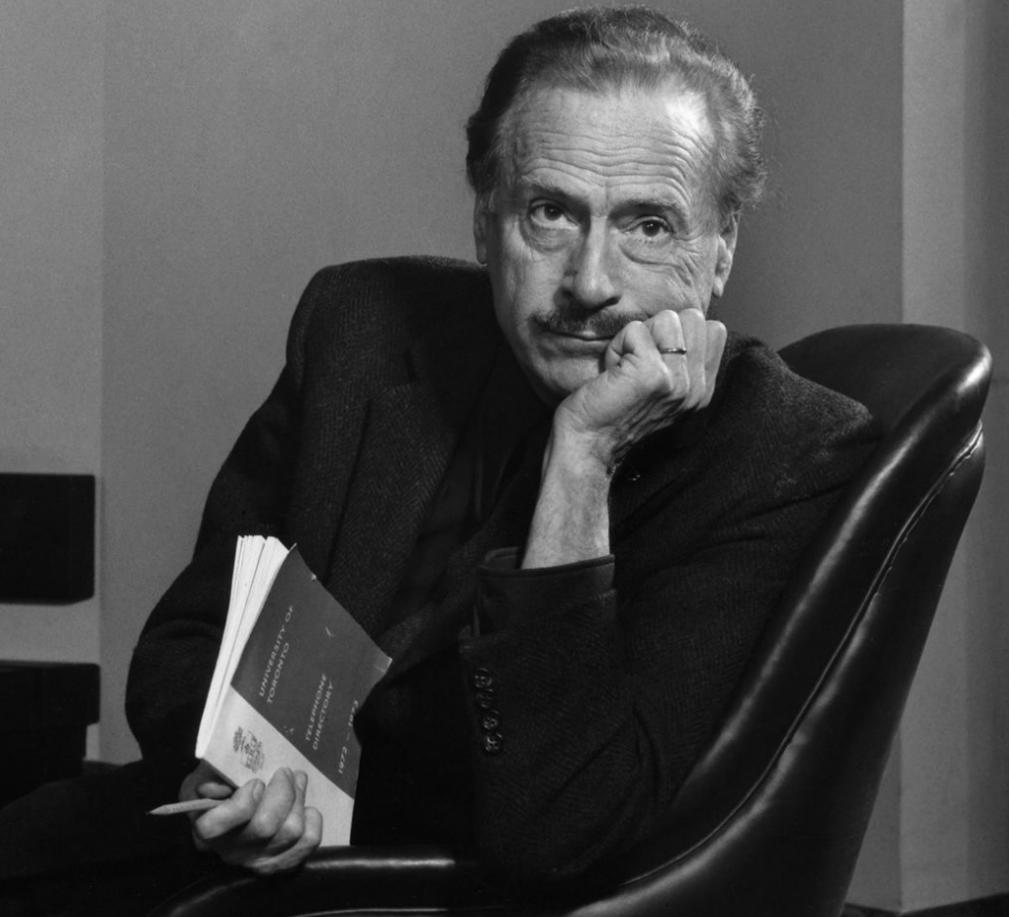
Redefinir el proceso lector

# EL LECTOR Y SUS EXPECTATIVAS



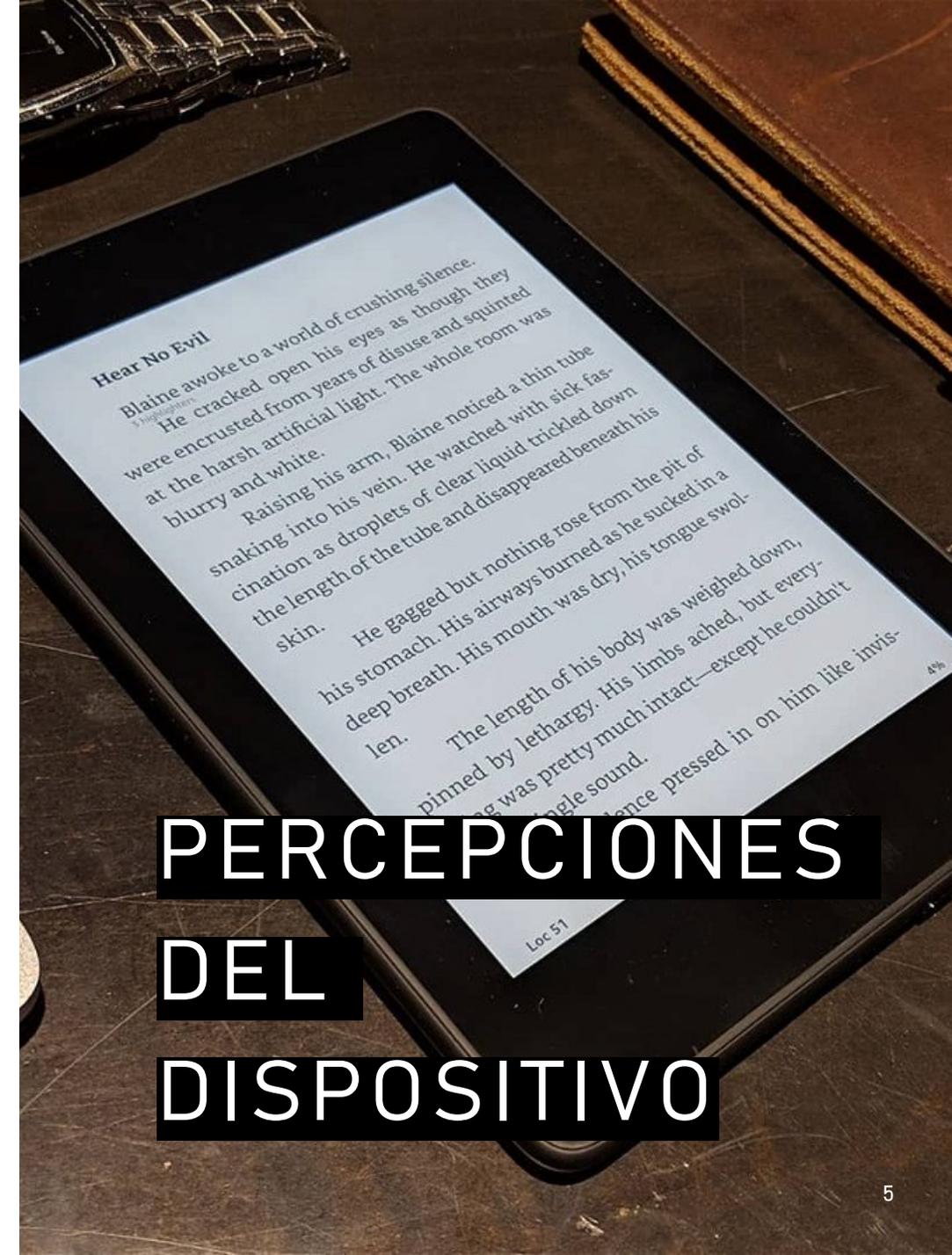
# EL MEDIO ES

# EL MENSAJE



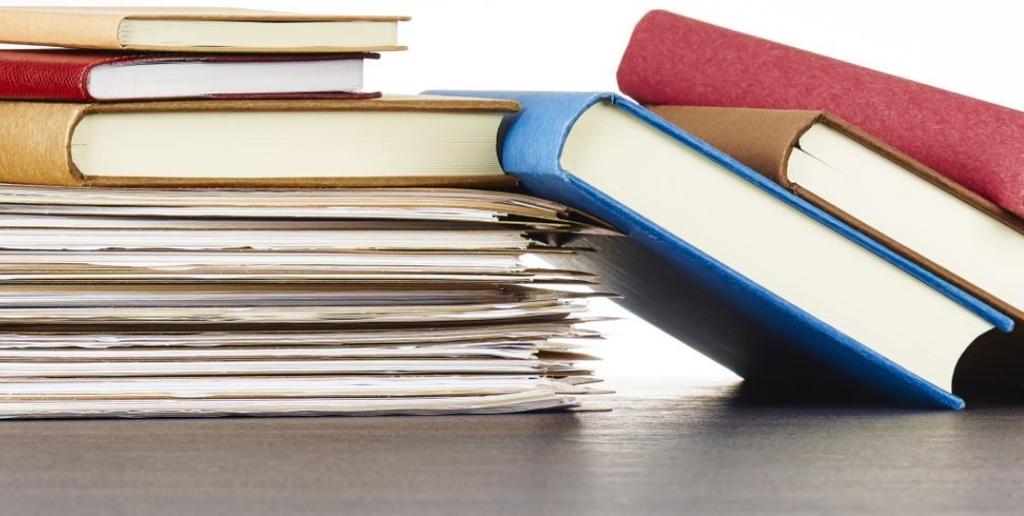
- La máxima de McLuhan sigue vigente: forma, formato y soporte siguen aportando una información que condiciona el modo de acercamiento del receptor
  - Un *mockumentary* en la categoría “Documentales” de Netflix se recibe de forma diferente a si estuviera en la categoría de “Ficción” o “Falsos documentales”
  - El soporte libro y el soporte revista transmiten información diferente solo por su configuración
- El horizonte de expectativas del receptor se configura desde antes del acceso al contenido

- Los lectores tienen la sensación de que el formato electrónico (libro electrónico) es apto para ciertos tipos de literatura (novela superficial, de entretenimiento, *best-seller...*), pero no para otras lecturas (ensayo, “alta” literatura, poesía...)
  - A partir de encuestas realizadas en 2014, 2018 y 2022 entre estudiantes de grado y posgrado, áreas de Humanidades y CCSS
- ¿Qué peso real tienen los límites del soporte y la oferta de las grandes *librerías* digitales?
- ¿Se trata de una profecía autocumplida?



# PERCEPCIONES DEL DISPOSITIVO

# EL LECTOR ANTE LA LITERATURA DESMATERIALIZADA



- El grueso de los lectores tiene prejuicios ante la literatura si no se presenta en formatos tradicionales
  - Encuestas 2014, 2018, 2022
- Se sigue cuestionando si lo que está en la pantalla es susceptible de ser considerado “literario”, incluyendo formas digitales pero tradicionalistas (tuitera, blogonovelas...)
- Los lectores formados y jóvenes son también muy conservadores en lo que consideran literario o no según su formato de presentación
  - El conservadurismo ante el hecho literario es más marcado que en otras formas del arte

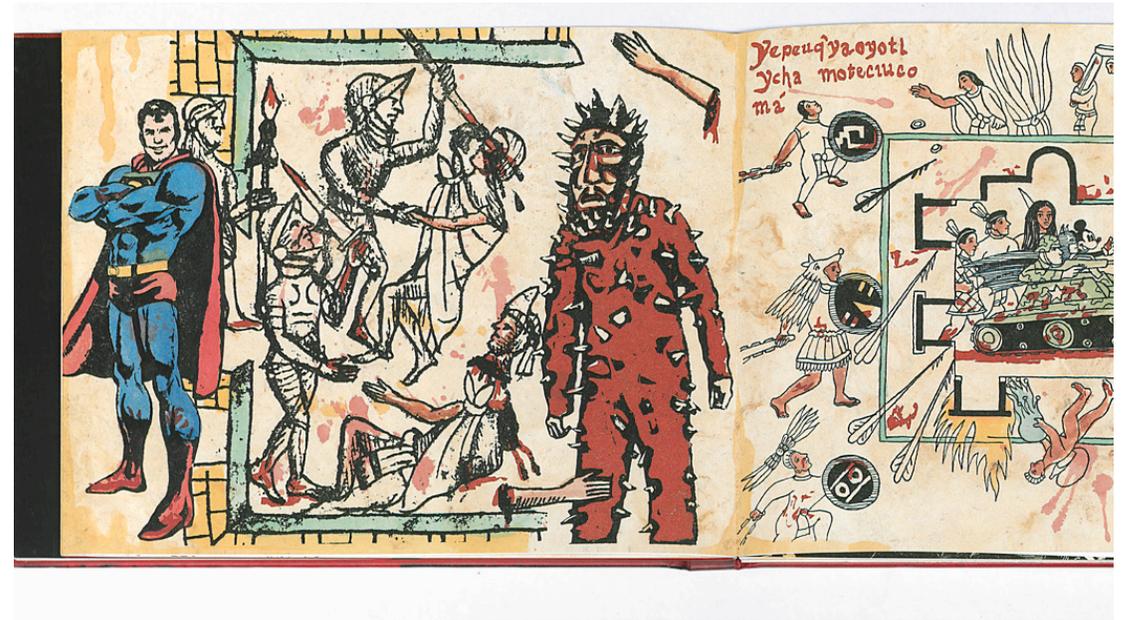
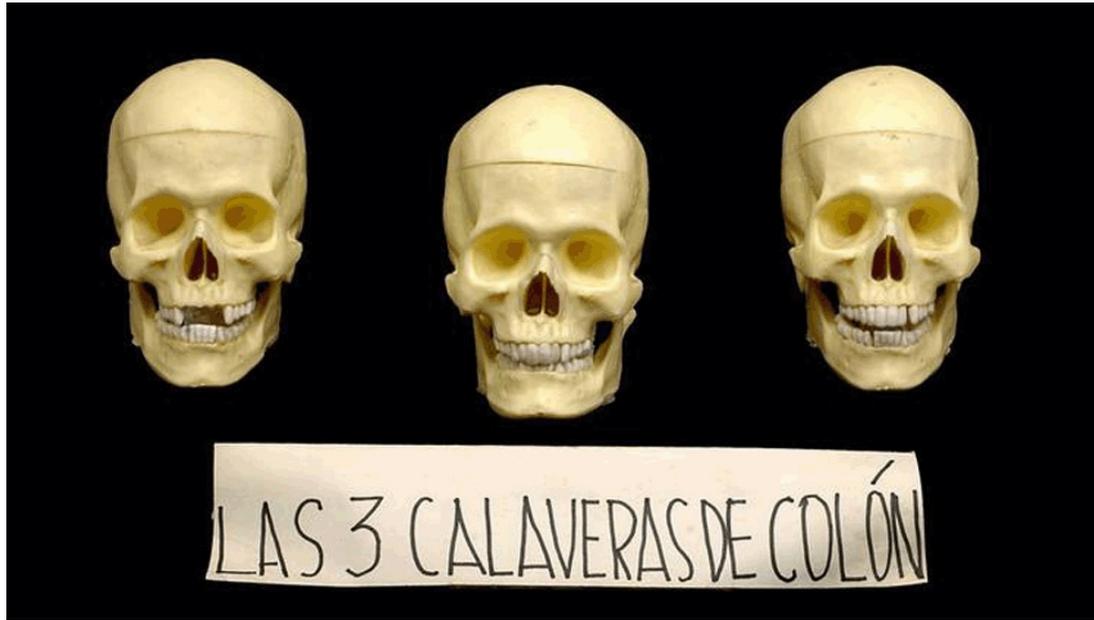


# LA HUIDA DE LO CONVENCIONAL



# LA FRONTERA DE LA LITERATURA

- El discurso y la práctica del arte, especialmente desde el s.XX, han puesto en duda qué es el arte y la institución-arte
- La literatura ha realizado exploraciones similares a lo largo de la historia, pero el éxito de asimilación las ha naturalizado (p.ej., la simbiosis entre una lengua y una tipología poética concreta)
- La exploración mediática y formal de la literatura actual reproduce fenómenos ya vistos en siglos precedentes, pero son percibidos como disruptivos, abruptos o incluso inaceptables
- Este discurso centrado en la exploración de la forma no convencional, la heterocomposición y la resemantización no supone la negación de discursos periantásticos



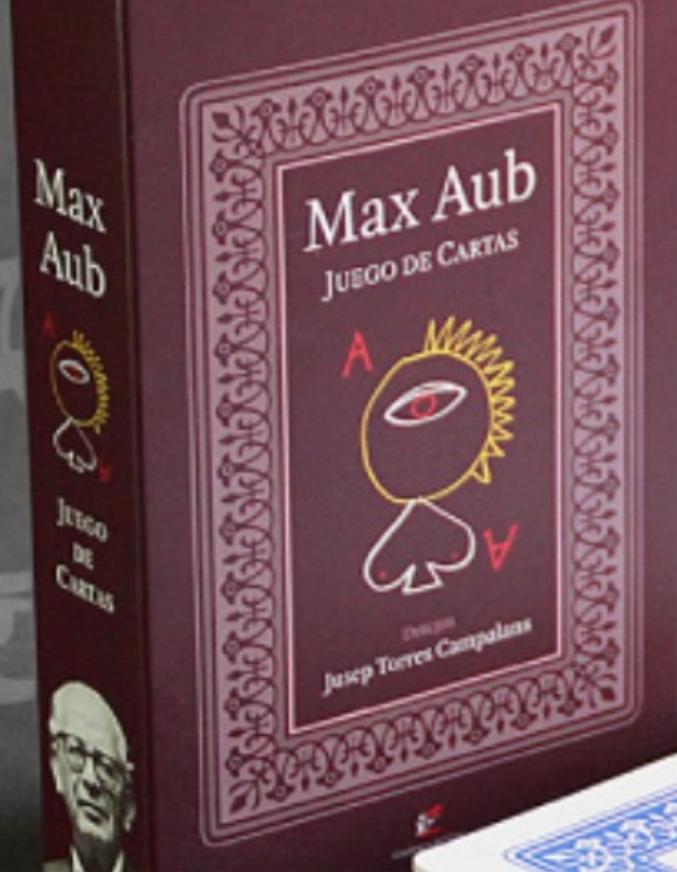
EL SOPORTE

TRANSLIBRESCO

- *Artefactos* (Nicanor Parra, 1972) + instalaciones
- *Codex Espangliensis* (Guillermo Gómez Peña, Enrique Chagoya y Felicia Rice, 2001)

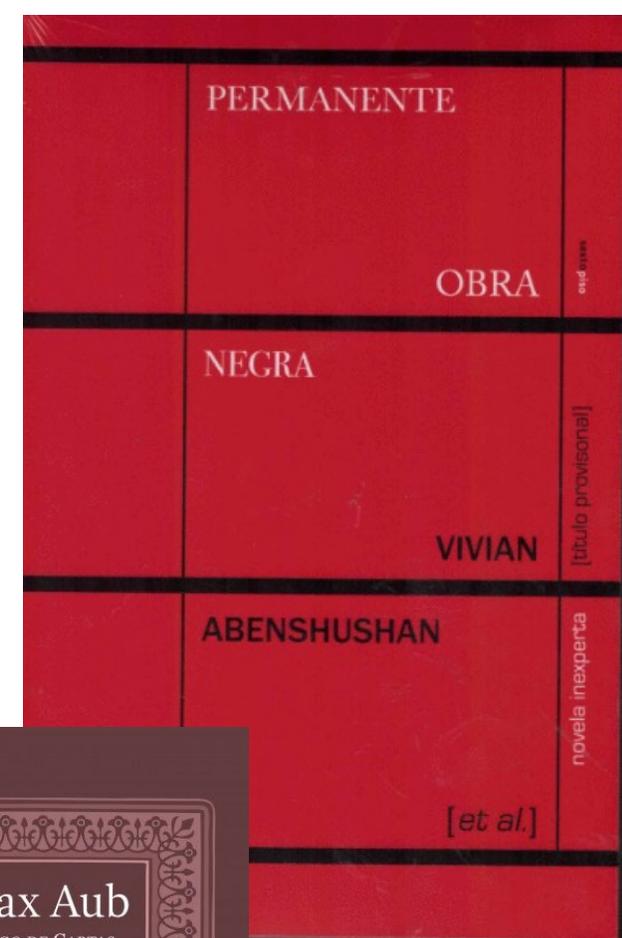
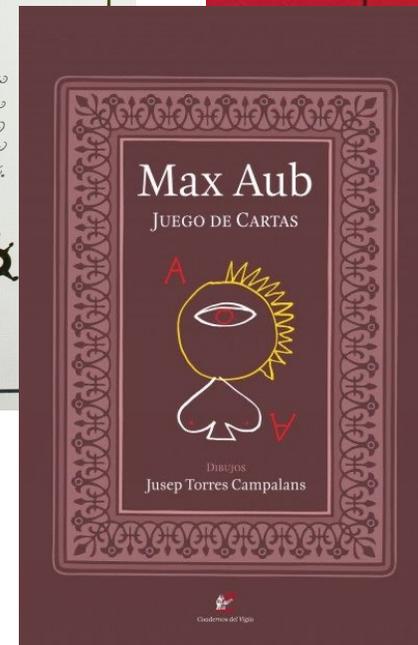
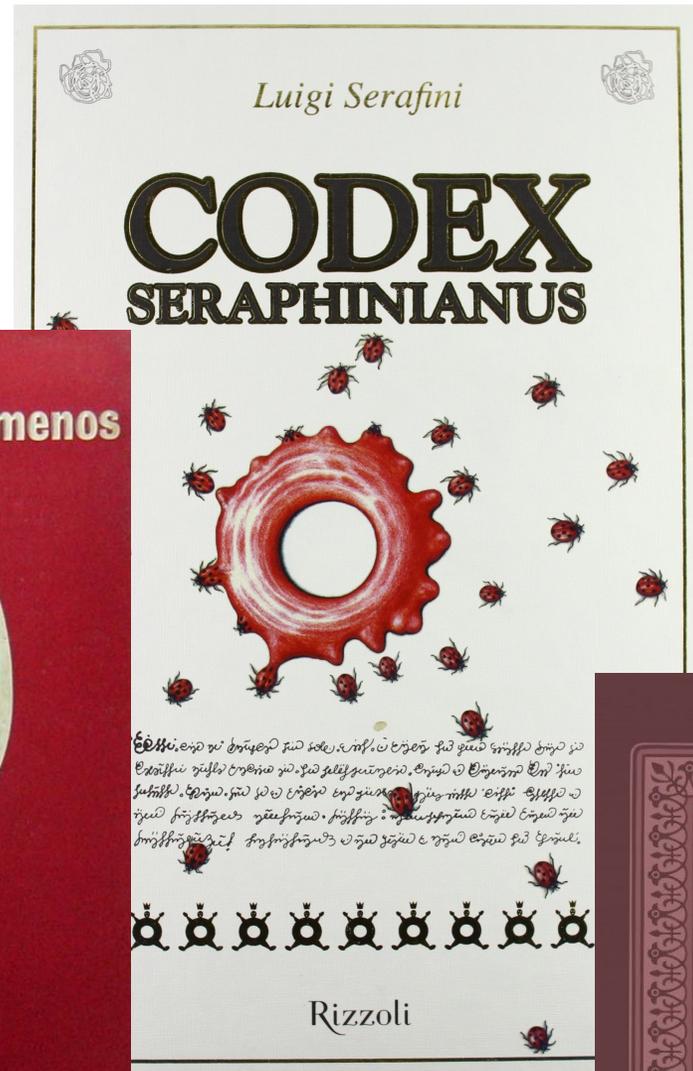
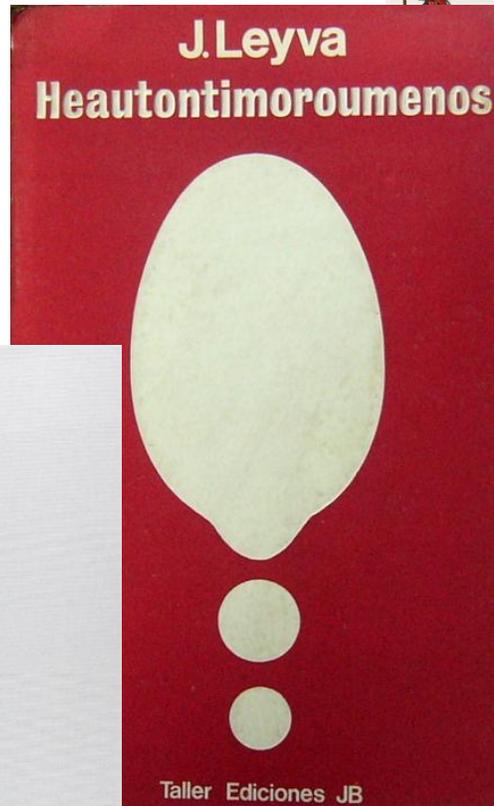
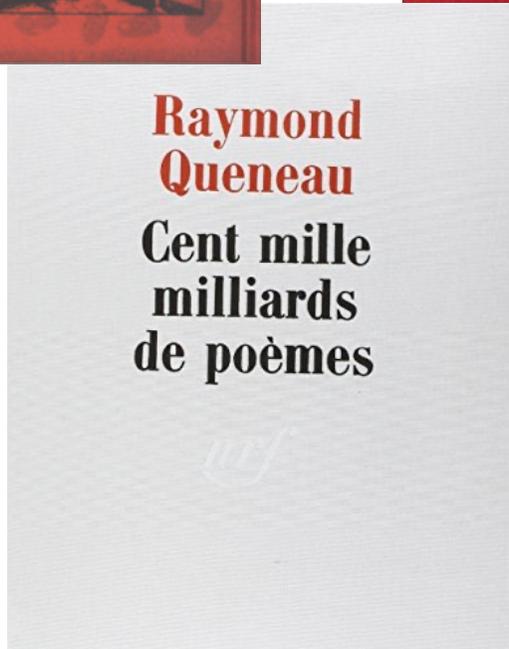
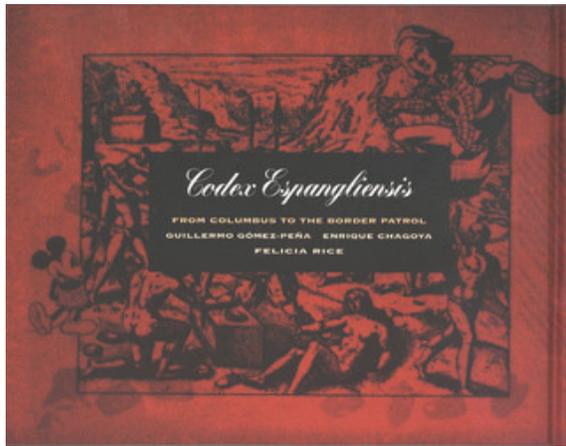
# MAX AUB

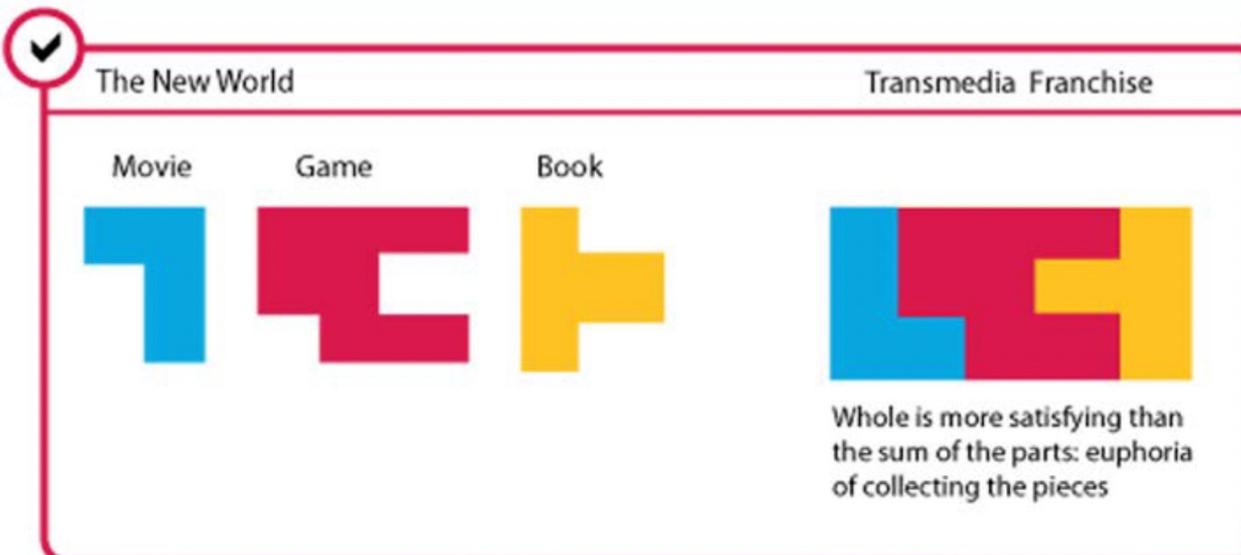
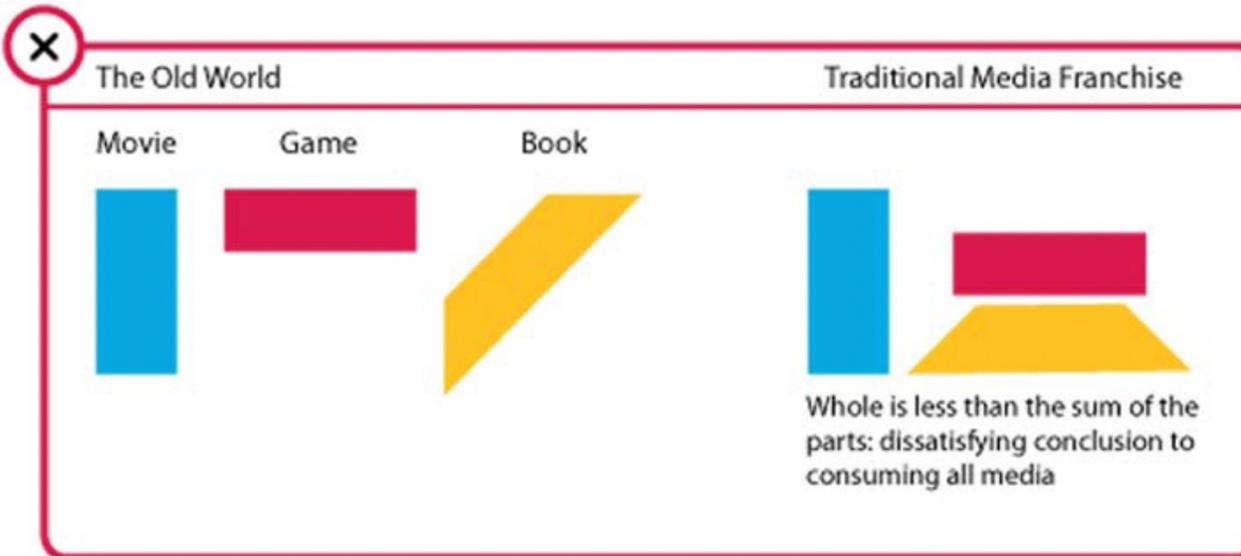
## Juego de cartas



- Las exploraciones más allá de lo convencional han incluido lo lúdico
- La literatura ergódica, en términos de Aarseth, no es digital en su nacimiento
- El viaje del semionauta (Bourriaud) en su travesía a través del texto para establecer nuevas relaciones cargadas de significado y sentido es mediado por la pauta lúdica
- Esto incluye libro-juegos, libros de rol, y otras ludonarrativas

# LO INCONVENCIONAL IMPRESO





# TRANSMEDIA

- Lo transmedia busca también englobar el complejo entramado de relaciones e influencias intermediales dentro de universos ficcionales incluso si estos no responden a los paradigmas de la narración transmediática
- Esto incluye elementos no narrativos o aquellos cuya narratividad es independiente de su conceptualización original

Robert Pratten, figura "What is Transmedia?", 2011

# SOPORTES Y MEDIOS

El medio y el soporte no son inseparables (Schmidt, 2000)

Los dispositivos electrónicos, junto con las TIC, llevan décadas siendo metamedios

La búsqueda la participación del receptor se ha experimentado en múltiples formas desde el sector más publicitario (incluso de forma directa, p.ej., Teletrebol, Telepick...) y el artístico

¿Deja de ser un cómic *X-Men: Days of Future Past* si lo lees en su edición Kindle? ¿Ya no es *El Quijote* un libro cuando lo editamos en TEI? ¿Es *Space Oddity* menos disco en Spotify?

La metonimia de contenido y soporte sigue llevándose al extremo

No siempre desde la concepción multimedia

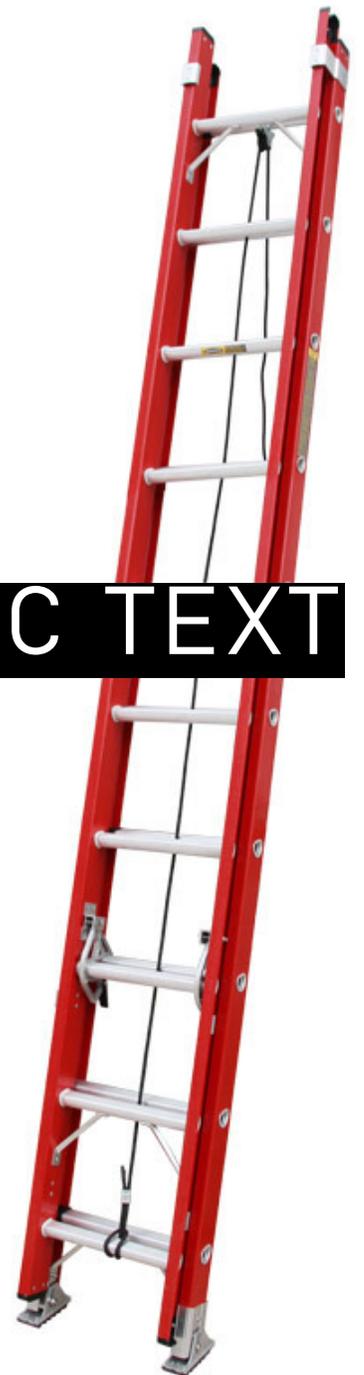
La participación directa (interactiva) o indirecta (transmedial) del receptor se ha percibido como un potenciador de *engagement*

I made tea.

[otherwork.org](http://otherwork.org) · [telescopictext.org](http://telescopictext.org)

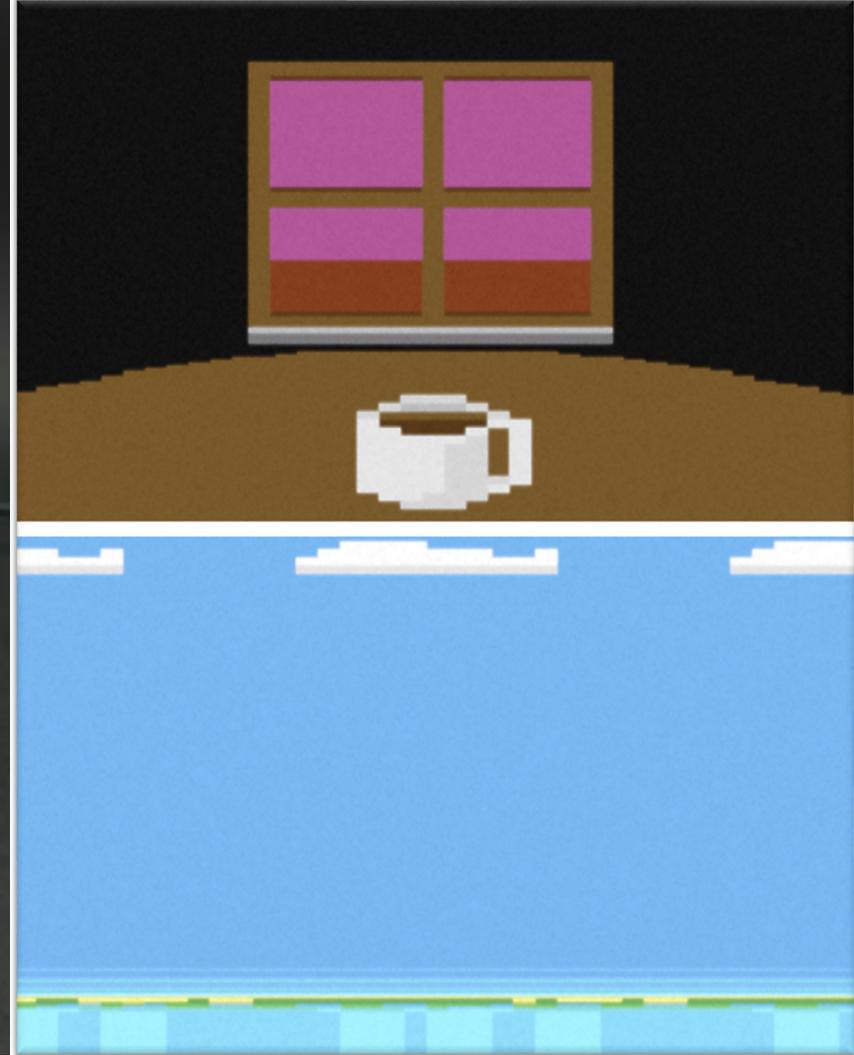
TELESCOPIC TEXT

JOE DAVIS (2010)





# HAIKÚS INTERACTIVOS PARA ATARI



IAN BOGOST (2010)

GRITA

GRITA

JOSÉ ABURTO (2004)





# FICCIONES INTERACTIVAS

- Cuanto más hipermedia (interactiva), más próximo es el resultado al concepto de videojuego
- Incluye la aproximación a experiencias de realidad virtual y aumentada
  - La relación y confluencia de medios con el hecho literario multiplica sus expresiones
- Se persigue la generación de experiencias narrativas, guiadas aunque interactivas

*ANNIE AMBER, CARLOS CORONADO (2016)*



# LOGOEMESIS

(ESCANDELL, 2017)

- **Labeín** (λαβεῖν, agarrar): efecto generado por el gesto de agarre o pinza sobre la interfaz táctil
- **Lucnos** (λύχνος, lámpara de aceite): iluminación (virtual) del texto digital intencionada por la acción del lector
  - **Tyflós** (τυφλός, ciego): invisibilizar o cubrir el texto al eliminar la luz
- **Próskomma** (πρόσκομμα, obstáculo): frenar el texto que se mueve a velocidad ilegible o detener su progreso con gestos e interacciones
- **Othó** (ώθῶ, empujar): mover el texto impulsándolo para emerger el texto-intexto, haciéndolo visible
- **Auxano** (αὐξάνω, inflar): hacer que el texto emerja desde una masa informe hasta hacerlo visible
- **Dioco** (διώκω, destierro): causar el movimiento del texto desplazando a otro o generar imágenes que en su visibilización expulsan a otras
- **Myopazo** (μυωπάζω, parpadeo): causar parpadeo o jugar con la estética del mensaje subliminal en el cine
- **Pyxís** (πυξίς, brújula): influir en la direccionalidad y orientación del texto (por ejemplo, en hologramas, incluso en realidad aumentada)
- **Auletés** (αὐλητής, flautista): el ruido captado por el micrófono permite visibilizar el texto (por ejemplo, al registrar gritos, hablar con el sistema, etc.)
- **Splankhnon** (σπλάγχων, vísceras): datos biométricos (o *inputs* puramente físicos-corporales) empleados para desbloquear el texto
- **Macrós** (μακρός, luengo): texto telescópico que se expande progresivamente a través de la acción del lector
- **Mnemeion** (μνημεῖον, sepulcro): desenterrar texto escondido en el propio código (web, videojuego, etc.) a modo de *hacking* o *metahacking*.

- Ha habido una gran explosión de textos con pretensión poética a partir de 2005 con la consolidación general de la web 2.0
  - A partir de 2014 se produce una aceleración del fenómeno asociada a la consolidación definitiva de espacios como Twitter o Instagram en detrimento de otros o derivas de sus comunidades
- La literatura en red social aporta un componente simbiótico bajo con el contexto que la recoge
  - Hay adaptación a las limitaciones impuestas (tuitatura), pero eso no implica un imbricación forma-formato
- La voluntad experimentadora de la poesía se ha relacionado desde temprano con las tecnologías de la informática
  - Sometida también a sus obsolescencias

# PERSISTENCIA DE LO CONVENCIONAL

REDEFINIR EL  
PROCESO LECTOR



# EL RECEPTOR ANTE LA MULTIMODALIDAD DE LA OBRA



- Comprendemos el texto como la manifestación de un proceso lingüístico (fónico o gráfica), incluso si no tiene correspondencia directa con un referente verbal
- La lectura, por tanto, no puede limitarse a la recepción de un texto verbal, sino a la decodificación de un conjunto mucho más complejo con carga semántica en múltiples formatos
  - Multimodalidad (Kress, 2010), multiplicación de *inputs* y pluralidad de vías expresivas conjuntas que suman una experiencia narrativa, estética y sensorial
  - La posición del receptor para dotar de significado pleno multidimensional es, por tanto, incluso más relevante y la interpretación individual puede tener mayores divergencias por la acumulación de niveles mediáticos

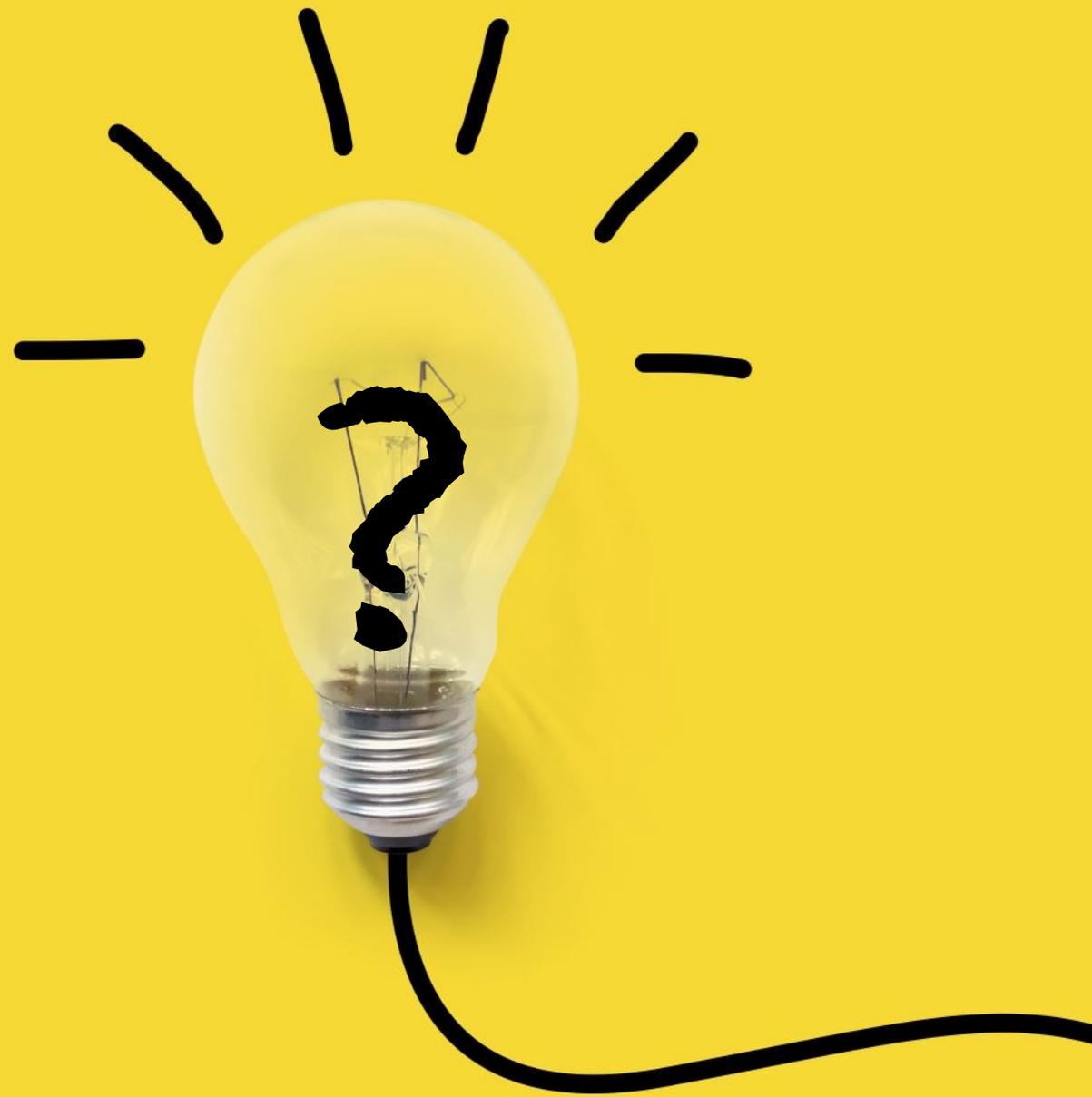
# EL LECTOR Y SU NUEVA CIRCUNSTANCIA

- Criticamos la *poca* concentración del lector moderno
- No valoramos la capacidad para procesar simultáneamente la multimodalidad, o se percibe como *distracción*
- El lector actual debe orientarse a la diversificación de soportes, formas e *inputs* porque muchas obras ya lo integran como característica (fragmentarismo, transmedialidad, simultaneidad, circunmundo de la ficción, etc.)



- Lo inconventional es potencialmente exocanónico
- Solo puede resultar auténticamente atractivo a receptores que *se han pasado* lo convencional y quieren llegar a lo que rompe las reglas del juego y las expectativas
- La literatura de formato tradicional pero contraria a lo convencional (literatura experimental) suele generar impacto en colectivos específicos y limitados, pero escasas ondas de impacto general
- El receptor más leído es más receptivo a lo disruptivo; el receptor más convencional se siente más cómodo ante la mediocridad (*mainstream*) que se enmarca en los cajones que conoce con comodidad

# LAS POSTRIMERÍAS DEL ESPACIO RECEPTOR



CONCLUSIONES



# CONSIDERACIONES

## FINALES

- Retroalimentación y adaptación entre lectores y creadores frente a lo convencional
- Revisión del *ars gratia artis*: la disrupción se justifica en sí misma y esta es, a su vez, vanguardista (explosiva, revulsiva, pero necesariamente estéril)
- La lectura no es más superficial, sino más fragmentaria, multimodal, simultánea y semionáutica
- Las complicaciones dividen el foco receptor, con las consecuencias que eso conlleva